

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ»

Институт философии
Кафедра иностранных языков



ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной дисциплине

«Латинский язык»
45.05.01 Перевод и переводоведение
«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

Разработчик:
преподаватель _____ Яременко Н. П.
(подпись)

ФОС рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков
от «19» 02 2025 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой _____ Гуковская Т. Г.
(подпись)

Луганск 2025 г.

**Комплект оценочных материалов по дисциплине
«Латинский язык»**

Задания закрытого типа

Задания закрытого типа на выбор правильного ответа

1. Выберите один правильный ответ.

Какое местоимение в латинском языке означает «Я»:

- А) Tu
- Б) Nos
- В) Ego
- Г) Vos

Правильный ответ: В

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Выберите один правильный ответ.

Какие латинские предлоги употребляются с двумя падежами:

- А) ad, inter
- Б) sub, in
- В) cum, per
- Г) graciā, causā

Правильный ответ: Б

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Выберите один правильный ответ.

Ко 2-му спряжению относится глагол:

- А) amāre
- Б) audīre
- В) docēre
- Г) vincēre
- Д) punīre

Правильный ответ: В

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

4. Выберите один правильный ответ.

Какой латинский аналог соответствует выражению «Клин клином вышибают»:

- А) Clavus clavo pellitur.
- Б) Aquila non captat muscas.
- В) Divide et impēra.
- Г) Ignorantia non est argumentum.

Правильный ответ: Г

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Задания закрытого типа на установление соответствия

1. Установите правильное соответствие этапов развития латинского языка с его характеристиками. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

	Этапы		Характеристики
1)	Классическая латынь	А)	Язык древних римлян до I века до н.э.
2)	Средневековая латынь	Б)	Возрождение интереса к античной литературе и классической латыни.
3)	Вульгарная латынь	В)	Язык церкви, науки и образования в Средние века.
4)	Ренессансная латынь	Г)	Язык литературных произведений Цицерона и Цезаря
5)	Архаическая латынь	Д)	Разговорный язык римских провинций, основа романских языков.

Правильный ответ:

1	2	3	4	5
Г	В	Д	Б	А

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Установите правильное соответствие между аббревиатурами (сокращениями) и их значениями. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

	Аббревиатуры (сокращения)		Значения
1)	e.g.	А)	то есть
2)	i.e.	Б)	например
3)	etc.	В)	обрати внимание
4)	N.B.	Г)	постскриптум
5)	P.S.	Д)	и так далее

Правильный ответ:

1	2	3	4	5
Б	А	Д	В	Г

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Установите правильное соответствие латинских крылатых выражений и их русских эквивалентов. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

Крылатые выражения		Русские эквиваленты	
1)	Per aspēra ad astra.	А)	Истина в вине.
2)	Veni, vidi, vici.	Б)	Через тернии к звездам.
3)	In vino veritas.	В)	Пришел, увидел, победил.
4)	Cogīto, ergo sum.	Г)	Я мыслю, следовательно, я существую.

Правильный ответ:

1	2	3	4
Б	В	А	Г

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

4. Установите соответствие между латинскими существительными и их типом склонения. Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.

Существительные		Типы склонения	
1)	fides, ei <i>f</i>	А)	1-е склонение
2)	bellum, i <i>n</i>	Б)	4-е склонение
3)	terra, ae <i>f</i>	В)	2-е склонение
4)	civis, is	Г)	5-е склонение
5)	manus, us <i>f</i>	Д)	3-е склонение

Правильный ответ:

1	2	3	4	5
Г	В	А	Д	Б

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Задания закрытого типа на установление правильной последовательности

1. Расположите периоды развития латинского языка в хронологической последовательности:

- А) Классическая латынь
- Б) «Серебряная» латынь
- В) Архаическая латынь
- Г) Вульгарная латынь
- Д) Средневековая латынь
- Е) Ренессансная латынь

Правильный ответ: В, А, Б, Г, Д, Е

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Установите правильную последовательность основных форм латинского глагола, в которой они приводятся в словаре:

- А) amāre
- Б) amātum

В) amāvi

Г) amo

Правильный ответ: Г, В, Б, А

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Установите правильную последовательность падежей в латинском языке:

А) Accusatīvus

Б) Genetīvus

В) Ablatīvus

Г) Datīvus

Д) Nominatīvus

Е) Vocabīvus

Правильный ответ: Д, Б, Г, А, В, Е

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

4. Расположите римские числа в порядке возрастания:

А) X

Б) L

В) C

Г) V

Правильный ответ: Г, А, Б, В

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

5. Установите правильную последовательность основных форм латинского глагола, в которой они приводятся в словаре:

А) esse

Б) fui

В) –

Г) sum

Правильный ответ: Г, Б, В, А

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Задания открытого типа

Задания открытого типа на дополнение

1. Напишите пропущенное слово в латинском крылатом выражении.

Margarītas _____ porcos.

Правильный ответ: ante

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Напишите пропущенное слово в латинском крылатом выражении.

Ibi victoria, ubi _____.

Правильный ответ: concordia

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Напишите пропущенное слово в латинском крылатом выражении.

Amīcus mihi _____, sed magis amīca verītas.

Правильный ответ: Plato

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

4. Напишите пропущенное слово в латинском крылатом выражении.

Ave, _____, moritūri te salūtant!

Правильный ответ: Caesar

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

5. Напишите пропущенное слово в латинском крылатом выражении.

_____ humānum est.

Правильный ответ: errāre

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Задания открытого типа с кратким свободным ответом

1. В каком падеже и числе стоит латинское слово «librōrum»?

Правильный ответ: Genetīvus plurālis / Gen. pl. / Gen. plur. / Родительный падеж единственное число

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Напишите в русском языке пословицу или поговорку, соответствующую смыслу латинского крылатого выражения, и запишите:

Ad Kalendas Graecas.

Правильный ответ: Когда рак на горе свиснет. / После дождичка в четверг.

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Напишите в русском языке пословицу или поговорку, соответствующую смыслу латинского крылатого выражения, и запишите:

Festīnā lente!

Правильный ответ: Торопись медленно! / Тише едешь – дальше будешь!

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

4. Напишите в русском языке пословицу или поговорку, соответствующую смыслу латинского крылатого выражения, и запишите:

Aurōra musis amīca.

Правильный ответ: Утро вечера мудренее. / Кто рано встает, тому Бог дает.

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Задания открытого типа с развернутым ответом

1. Переведите текст на русский язык.

Diāna et Minerva clarae deae sunt. Diāna a Graecis dea silvārum putātur; praeterea Diāna dea lunae est. Dea sagittas habet. Sagittis bestias silvas necat. Minerva dea pugnārum putātur et litteras amat. Minerva hastā pugnat. Femīnae Romānae deārum iram timent. In Graeciā et in Italiā multas deārum statuas marmoreas nunc vidēmus.

Время выполнения – 20 мин.

Ожидаемый результат:

Диана и Минерва – великие богини. Диана считается у греков богиней лесов; а также является богиней Луны. У богини есть стрелы. Стрелами она убивает лесных зверей. Минерва считается богиней сражений и любит науку. Минерва сражается копьем. Римские женщины боятся гнева богинь. В Греции и в Италии, мы и теперь видим многие мраморные статуи богинь.

Критерии оценивания: Более 50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических и лексических неточностей. Формулировки и порядок слов в тексте перевода могут отличаться от ожидаемого результата, но не должна искажать смысл исходного текста. До 70% предложений переведены без лексических и грамматических ошибок или неточностей.

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

2. Прочтите латинскую крылатую фразу и ответьте на вопросы:

Alea iacta est.

Кто произнёс эту фразу и в каком контексте? Как она переводится на русский язык и какое значение имеет? Почему эта фраза сохранила свою актуальность до наших дней?

Время выполнения – 10 мин.

Ожидаемый результат:

Эту фразу произнёс Гай Юлий Цезарь, переходя реку Рубикон перед началом гражданской войны. Перевод: «Жребий брошен». Фраза означает, что решение принято, и назад пути нет. Она символизирует момент принятия судьбоносного решения и часто используется в ситуациях, требующих решительных действий.

Критерии оценивания: Ответ должен содержать перевод крылатой фразы «Жребий брошен» и следующие ключевые компоненты: «Цезарь», «решение принято», «нет пути назад». Формулировки могут отличаться от ожидаемого результата, но не должны искажать смысл.

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

3. Переведите предложение на русский язык и выполните его грамматический разбор.

Libri a discipulō lecti sunt.

Время выполнения – 20 мин.

Ожидаемый результат:

Libri – существительное, 2 склонения, мужской род, *Nominativus, plurális*, подлежащее.

lecti sunt – глагол, За спряжения, 3-е лицо, *plurális, perfectum, indicatívus, passívum*, сказуемое,

а – предлог (с *Ablatívus*)

discipulō – существительное, 2 склонения, мужской род, *Ablatívus, singuláris*, действующее лицо при страдательном залоге, дополнение.

Перевод: Книги были прочитаны учеником.

Критерии оценивания: Ответ должен содержать перевод предложения. Формулировка может отличаться от ожидаемого результата, но не должна искажать смысл предложения. Ответ должен содержать ключевые элементы грамматического разбора: должны быть правильно определены все части речи и указаны синтаксические роли членов предложения. Могут применяться сокращения.

Компетенции (индикаторы): ОПК-1 (ОПК-1.5)

Экспертное заключение

Представленный фонд оценочных средств (далее – ФОС) по дисциплине «Латинский язык» соответствует требованиям ФГОС ВО.

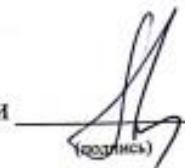
Предлагаемые формы и средства текущего и промежуточного контроля адекватны целям и задачам реализации основной профессиональной образовательной программы по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлены в полном объеме.

Виды оценочных средств, включенные в представленный фонд, отвечают основным принципам формирования ФОС.

Разработанный и представленный для экспертизы фонд оценочных средств рекомендуется к использованию в процессе подготовки обучающихся по указанной специальности.

Председатель учебно-методической комиссии
института философии



Пидчёнко С. А.

(подпись)

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобрены изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)